



---

**Европейская экономическая комиссия**

Конференция Сторон Конвенции  
о трансграничном воздействии  
промышленных аварий

**Рабочая группа по развитию Конвенции**

**Шестое совещание**

Женева, 30 ноября – 2 декабря 2015 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

**Круг ведения Рабочей группы по развитию Конвенции**

**Проект пересмотренного круга ведения Рабочей группы  
по развитию Конвенции**

**Записка Президиума Конференции Сторон, подготовленная  
в сотрудничестве с секретариатом**

*Резюме*

На своем восьмом совещании (Женева, 3–5 декабря 2014 года) Конференция Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий просила Президиум рассмотреть круги ведения вспомогательных органов Конвенции и подготовить пересмотренные круги ведения для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее девятом совещании (ECE/CP.TEIA/30, пункт 48).

Рабочей группе по развитию Конвенции предлагается рассмотреть, принять к сведению и прокомментировать предлагаемый обновленный вариант ее круга ведения, содержащийся в настоящем документе.



### Справочная информация

1. На своем третьем совещании (Будапешт, 27–30 октября 2004 года) Конференция Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий решением 2004/4 учредила Рабочую группу по развитию Конвенции (Рабочую группу по развитию) и определила ее круг ведения (ECE/CP.TEIA/12, приложение IV).
2. На своем четвертом совещании (Женева, 28–29 апреля 2014 года) Рабочая группа по развитию отметила необходимость обновления кругов ведения вспомогательных органов Конвенции и приняла решение довести этот вопрос до сведения Конференции Сторон (ECE/CP.TEIA/WG.1/2014/3, пункт 55).
3. Конференция Сторон на своем восьмом совещании (Женева, 3–5 декабря 2014 года) поручила Президиуму рассмотреть круги ведения вспомогательных органов Конвенции и подготовить пересмотренные круги ведения для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее девятом совещании (ECE/CP.TEIA/30, пункт 48).
4. Проект пересмотренного круга ведения Рабочей группы по развитию, содержащийся в приложении к настоящему документу, был подготовлен Президиумом с уделением должного внимания роли и текущей практике Рабочей группы, а также в согласовании с предлагаемыми пересмотренными кругами ведения других вспомогательных органов. Рабочей группе предлагается рассмотреть проект пересмотренного круга ведения и представить замечания по нему Президиуму.
5. В проекте пересмотренного круга ведения изменения по сравнению с первоначальным текстом выделены следующим образом: исключенный текст выделен зачеркиванием, а предлагаемые добавления – жирным шрифтом.

## Приложение

### Проект пересмотренного круга ведения Рабочей группы по развитию Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 2 е) статьи 18 Конвенции,

1. ~~учреждает Рабочую группу по развитию Конвенции~~ Рабочая группа по развитию Конвенции (**Рабочая группа по развитию**) является **рабочей группой открытого состава, в состав которой входят представители Сторон. Наблюдатели могут принимать участие в совещаниях Рабочей группы в соответствии с правилами 6 и 8 правил процедуры совещаний Конференции Сторон (ECE/CP.TEIA/3).**

2. **Рабочая группа проводит свои совещания исходя из имеющихся потребностей в целях выполнения своих задач, описываемых ниже.**

3. **Рабочая группа:**

a) ~~проводит анализ изменений в других нормативных документах, касающихся в области~~ предотвращения промышленных аварий, обеспечения готовности к ним и ликвидации их последствий, в том числе **изменений в других нормативных документах, таких как** соответствующее законодательство, принятое Европейским ~~сообществом~~ **союзом** и другими Сторонами, и оценивает их правовые и практические последствия для Конвенции;

b) ~~проводит анализ в приоритетном порядке~~ приложения I к Конвенции в свете соответствующих юридических требований ~~директивы «Севесо II» Европейского сообщества; и других соответствующих нормативных документов;~~

c) ~~разрабатывает~~ **представляет, в случае необходимости, для Президиума** рекомендации и предложения в отношении внесения поправок в Конвенцию ~~в рамках процесса подготовки совещаний Конференции Сторон;~~

d) **представляет через Президиум Конференции Сторон, в случае необходимости, рекомендации и предложения в отношении внесения поправок в Конвенцию и приложения к ней, включая приложение I;**

e) **выполняет другие задачи, порученные ей Конференцией Сторон.**

~~2. поручает Президиуму назначить Председателя Рабочей группы;~~

~~3. постановляет, что Рабочая группа будет открыта для представителей всех Сторон, и рекомендует ей регулярно использовать, в частности, электронные средства для содействия активизации связей между ее членами и с секретариатом.~~